

	ENGLISH	DEUTSCH	FRANCAIS
	<p>④ Adjustment (Turn on the power)</p> <p>⑦ OPERATION CHECK</p> <p>Check the operations in the following order.</p> <p>(1) Make sure that the power is turned on. (The power/operation indicator lamp is illuminated.)</p> <p>(2) After turning on the power, this product will not be activated for about 20 seconds due to the required warm up time. (The power/operation indicator lamp is illuminated.)</p> <p>(3) After the warm up time, enter the detection area to make sure that the sensor functions properly. (When it functions, the power/operation indicator lamp is turned off.)</p>	<p>④ Einstellung (Einschalten)</p> <p>⑦ FUNKTIONSPRÜFUNG</p> <p>Die Funktionen müssen in der folgenden Reihenfolge geprüft werden:</p> <p>(1) Stromversorgung sicherstellen (die Betriebsanzeige - LED leuchtet)</p> <p>(2) Nach dem Einschalten der Stromversorgung ist das Gerät noch einige Sekunden lang ohne Funktion, weil sich der Sensor in der Aufwärmzeit befindet. (Die Betriebsanzeige - LED leuchtet weiter).</p> <p>(3) Nach Ablauf der Aufwärmzeit den Detektionsbereich betreten um die einwandfreie Funktion des Sensors zu prüfen. (Bei Betriebszustand ist die Betriebsanzeige - LED erloschen).</p>	<p>④ Réglage (activer l'alimentation)</p> <p>⑦ VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT</p> <p>Vérifier les opérations selon la séquence suivante :</p> <p>(1) S'assurer que l'alimentation est connectée. (Le témoin d'opération/ alimentation est illuminé dans ce cas).</p> <p>(2) Après avoir connecté l'alimentation, cet équipement ne pourra pas être activé pendant environ 20 secondes en raison du temps de réchauffement requis. (Le témoin d'opération/ alimentation est illuminé dans ce cas).</p> <p>(3) Après le temps de réchauffement, entrer dans la zone de détection pour s'assurer que le senseur fonctionne de manière appropriée. (Lorsqu'il fonctionne, le témoin d'opération/alimentation est éteint).</p>
	ENGLISH	DEUTSCH	FRANCAIS
③ Maintenance	<ul style="list-style-type: none"> When the OP-08C becomes dirty, dip a cloth in neutral detergent and wipe it lightly. Do not use any organic solvents such as thinner, benzine, because they may damage the surface of the product. Do not directly wash the sensor with water. Water may enter inside and damage the device. Never disassemble or repair the equipment. There are no user serviceable parts. Handle carefully so that you do not damage the lens. If the lens is damaged, the sensor may not function properly. 	<ul style="list-style-type: none"> Wartung <ul style="list-style-type: none"> Ist das Gerät verschmutzt, mit einem Lappen der vorher mit neutralem Reinigungsmittel befeuchtet wurde, das Gehäuse leicht abwischen. Keine organischen Lösungsmittel (Farverdünner, Benzol, etc.) verwenden. Diese könnten das Detektionsfenster anlösen und Betriebsstörungen verursachen. Den Sensor nicht direkt mit Wasser abwaschen. Es könnte sonst Wasser ins Innere des Gehäuses eindringen und Schäden hervorrufen. Das Gerät nicht zerlegen oder versuchen zu reparieren. Im Inneren befinden sich keine vom Anwender zu warten Teile. Vorsicht im Umgang mit der Linse. Die Linse darf nicht beschädigt werden, da es sonst zu Betriebsstörungen kommen kann. 	<ul style="list-style-type: none"> Entretien <ul style="list-style-type: none"> Lorsque l'OP-08C est souillé, immerger un chiffon dans un détergent neutre et nettoyer celui-ci légèrement. Ne pas utiliser des solvants organiques tel que diluant, benzine, car ils pourraient endommager la surface de cet équipement. Ne pas laver directement le senseur avec de l'eau. Celle-ci pourrait pénétrer dans le senseur et endommager les dispositifs. Ne jamais démonter ou réparer l'équipement. Il n'a aucune pièce prévue pour le service de l'utilisateur. Manipuler avec soin de telle manière que l'on n'endomme pas l'objectif. Si l'objectif est endommagé, le senseur pourrait ne pas fonctionner de manière appropriée.
⑤ TROUBLESHOOTING	⑤ FEHLERSUCHE	⑤ RECHERCHE DES PANNES	⑤ DETEKTIONSBEREICH
Does not function Disconnected or defective connection → Check the wiring and connector, and correct the defect, if any.	Arbeit nicht Spannungsversorgung unterbrochen oder falsch angeschlossen → • Verdrehung und Stecker prüfen und vorhandene Fehler beheben.	Ne fonctionne pas. Déconnecté ou branché incorrectement → • Vérifier le câblage et le connecteur, et corriger le défaut, si nécessaire.	Detection Area Unter dem Detektionsbereich versteht sich die Fläche, aus der das Gerät Infrarotsstrahlen empfängt.
Does not operate from time to time Insufficient sensitivity → Set the sensitivity selector switch to a higher level.	Arbeit zeitweise nicht Unzureichende Empfindlichkeit → • Den Empfindlichkeitsschalter auf den nächst höheren Pegel einstellen	Ne fonctionne pas de temps en temps. Sensibilité insuffisante → • Réglage le sélecteur de sensibilité à un niveau plus haut.	Detection Method of OP-08C Dieses Produkt sendet ein Signal aus, wenn ein Temperaturunterschied innerhalb des Detektionsbereiches zwischen Boden und einer sich nähern Person entsteht.
Passing of a push cart, etc. → The OP-08C may have difficulty detecting objects other than human bodies.	Gegenstände wie z.B. Einkaufswagen werden nicht erkannt. → • Der OP-08C kann andere Objekte außer Personen nur schwer erkennen.	Passage d'une voiture à bras, etc. → • L'OP-08C pourrait présenter une difficulté à détecter des objets autres que le corps humain.	Actual Detection Das Detektionsvermögen kann in folgenden Fällen herabgesetzt sein:
Operates by itself There is a moving object such as flag, banner, potted plant in the detection area. → Move the object outside the detection area.	Arbeit von alleine Prüfen, ob sich bewegliche Gegenstände wie Topfpflanzen, Flaggen, Sprachbänder, etc. im Detektionsbereich befinden. → • Derartige Gegenstände aus dem Detektionsbereich entfernen.	Funktionne tout seul Il y un objet se déplaçant tel que drapeau, étandard, plante en pot dans la zone de détection. → • Déplacer l'objet en dehors de la zone de détection.	< Hinweis > ● Wenn die Bodentemperatur so stark angestiegen ist, daß zwischen Boden und einer Person kaum noch ein Temperaturunterschied besteht.
Passing of a dog or cat → The OP-08C detects its passage because there is a change in temperature with respect to the floor surface.	Spricht auf Hunde oder Katzen an → • Der OP-08C erkennt derartige Tiere, weil eine Temperaturänderung gegenüber der Bodentemperatur vorliegt.	Passage d'un chien ou d'un chat. → • L'OP-08C détecte son passage car il y a changement de température par rapport à la surface du plancher.	< Hinweis > ● Wenn sich eine Person der Tür nicht direkt von vorne nähert.
ENGLISH	DEUTSCH	FRANCAIS	Zone de détection
⑥ OUTER DIMENSIONS DRAWING	⑥ GEHÄUSEDARSTELLUNG/ABMESSUNG	⑥ PLANCHE DES DIMENSIONS EXTERNES	La zone de détection se réfère à l'espace où le corps du senseur reçoit les rayons infrarouges.

OPTEX PASSIVE INFRARED SENSOR	INSTRUCTION MANUAL	BEDIENUNGSANLEITUNG	MODE D'EMPLOI																																																																																						
5907188 DEC 2015	OP-08CS (SILBER) OP-08CW (WEIß) OP-08CBL (SCHWARZ) Before using, read this instruction manual thoroughly for proper installation procedures.	OP-08CS (SILBER) OP-08CW (BLANC) OP-08CBL (NOIR) Avant d'utiliser cet équipement, lire ce mode d'emploi à fond pour exécuter les procédures d'installation appropriées.	OP-08CS (ARGENT) OP-08CW (BLANC) OP-08CBL (NOIR) Avant d'utiliser cet équipement, lire ce mode d'emploi à fond pour exécuter les procédures d'installation appropriées.																																																																																						
	ENGLISH	DEUTSCH	FRANCAIS																																																																																						
	READ FIRST. CAUTION BE CAREFUL NOT TO BE STRUCK BY THE DOOR	BITTE ZUERST LESEN ACHTUNG EINKLEMmen DURCH DIE TÜR VERHINDERN	LIRE TOUT D'ABORD CE MODE D'EMPLOI PRECAUTION VEILLER À DE NE PAS ÊTRE FRAPPÉ PAR LA PORTE																																																																																						
	<p>■ Do not install the OP-08C beyond a distance of 4 m. It may not be able to detect a human body at distances greater than 4 meters.</p> <p>■ Be sure to use a beam switch in combination with the OP-08C to provide a back-up safety device. Even if there is a person standing near the door, it may start closing.</p> <p>■ Bring the included adhesive tape to the masking area. If it is not affixed properly, sensitivity will be reduced dramatically and an entering person may be struck by the door.</p>	<p>■ Das Gerät nicht über eine Maximalhöhe von 4 m montieren, da ansonsten die Empfindlichkeit herabgesetzt ist und ggf. Personen nicht erkannt werden können.</p> <p>■ Als zusätzliche Sicherheitskombination wird empfohlen, eine Lichtschranke (z.B. OPTEX OS 1-C, OS 2-C) einzubauen.</p> <p>■ Aufkleber zur Bereichsabdeckung richtig anbringen.</p>	<p>■ Ne pas installer l'OP-08C au-delà d'une distance de 4 m. Il pourrait ne pas pouvoir détecter un corps humain aux distances supérieures à 4 mètres.</p> <p>■ S'assurer d'utiliser un interrupteur à rayon en combinaison avec l'OP-08C pour fournir un dispositif de sécurité de secours. Même si une personne se trouve près de la porte, celle-ci pourrait se refermer.</p>																																																																																						
	<p>■ Do not use the OP-08C to detect the objects (push cart, etc.) other than human bodies. The OP-08C must recognize a temperature change to activate. A push cart may or may not have the required temperature change to activate the sensor.</p> <p>■ This product is a door activating non-contact sensor which is to be mounted to/into the transom of an automatic door or to the ceiling. Do not use it for other applications.</p>	<p>■ Der Sensor OP-08C darf nur zur Detektion von Personen eingesetzt werden. Das Gerät muß eine Temperaturänderung feststellen können um den Antrieb zu steuern. Andere Gegenstände wie z.B. Einkaufswagen können nicht die erforderliche Temperaturänderung zur Ansteuerung verursachen.</p> <p>■ Dieses Produkt ist ein berührungsloser Sensor zur Türantriebsteuerung. Es wird am Rahmen über einer automatischen Tür befestigt und darf nur für diesen vorgesehenen Einsatz verwendet werden.</p>	<p>■ Ne pas utiliser l'OP-08C pour détecter les objets (voiture à bras, etc.) autres que les corps humains. L'OP-08C doit reconnaître un changement de température pour s'activer. Une voiture à bras pourrait ou ne pourrait pas présenter de changement de température requis pour activer le senseur.</p> <p>■ Cet équipement est un senseur sans contact pour activer les portes, lequel doit être installé sur/dans la traverse d'une porte automatique ou au plafond. Par conséquent, ne pas l'utiliser pour d'autres applications.</p>																																																																																						
	<p>■ Detection area refers to the space where the sensor body is receiving infrared rays.</p> <p>■ Detection Method of OP-08C This product outputs a signal when there is a difference in temperature between the floor surface of the detection area and an entering person.</p>	<p>Detection Area Unter dem Detektionsbereich versteht sich die Fläche, aus der das Gerät Infrarotsstrahlen empfängt.</p> <p>Detection Method of OP-08C Dieses Produkt sendet ein Signal aus, wenn ein Temperaturunterschied innerhalb des Detektionsbereiches zwischen Boden und einer sich nähern Person entsteht.</p>	<p>Detection Area La zone de détection se réfère à l'espace où le corps du senseur reçoit les rayons infrarouges.</p> <p>Detection Method of OP-08C Méthode de détection de l'OP-08C Cet équipement émet un signal lorsqu'il y a une différence de température entre la surface du plancher de la zone de détection et une personne entrant.</p>																																																																																						
	<p>■ Detection may be difficult in the following cases:</p> <p>● When the floor temperature has increased to a point where there is little difference between the person and floor surface.</p> <p>● When someone approaches the door from a direction other than the front.</p>	<p>Detection may be difficult in the following cases:</p> <p>● Wenn die Bodentemperatur so stark angestiegen ist, daß zwischen Boden und einer Person kaum noch ein Temperaturunterschied besteht.</p> <p>● Wenn sich eine Person der Tür nicht direkt von vorne nähert.</p>	<p>Detection may be difficult in the following cases:</p> <p>● Lorsque la température du plancher a augmenté à une valeur où il y a peu de différence entre la personne et la surface du plancher.</p> <p>● Lorsque quelqu'un s'approche de la porte à partir d'une direction autre que la partie avant.</p>																																																																																						
	<p>< Note > This product detects only changes in temperature and will not detect a motionless object.</p>	<p>< Note > Dieses Gerät erkennt nur Temperaturänderungen und nimmt keine bewegungslosen Objekte wahr.</p>	<p>< Note > Cet équipement détecte seulement les changements de température et ne détectera pas les objets immobiles.</p>																																																																																						
	① SPECIFICATION	① TECHNISCHE DATEN	① CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES																																																																																						
	<table border="1"> <tr><td>Model</td><td>OP-08 C</td></tr> <tr><td>Mounting height</td><td>Within 4 m</td></tr> <tr><td>Detecting method</td><td>Passive Infrared detection</td></tr> <tr><td>Current consumption</td><td>50 mA MAX. (at 24V DC)</td></tr> <tr><td>Power source</td><td>12 to 24 V AC/DC</td></tr> <tr><td>Detection area</td><td>See drawing on page 3.</td></tr> <tr><td>Output contact</td><td>Relay contact 1c, 24 V DC, within 1A (Resistance load)</td></tr> <tr><td>Ausgangskontakt</td><td>Relaiskontakt 1c, 24 V DC, max. 1 A (Widerstandslast)</td></tr> <tr><td>Power/operation indicator lamp</td><td>At power-on: The green indicator lamp is turned on When operating: The green indicator lamp is turned off</td></tr> <tr><td>Strom-/Betriebsanzeige</td><td>Eingeschaltet: Die grüne LED leuchtet Betrieb: Die grüne LED ist erloschen</td></tr> <tr><td>Output Hold</td><td>Approx. 1.5 second</td></tr> <tr><td>Operating temperature</td><td>-20°C ~ +55°C (-4°F ~ +131°F)</td></tr> <tr><td>Weight</td><td>90g</td></tr> <tr><td>Component parts</td><td>Wiring cord (2 m, 1 pc.), Mounting screws (2 pc.), Mounting template (1 pc.), Area masking seal (1 sh.)</td></tr> <tr><td>Lieferumfang</td><td>Anschlußkabel (2 m, 1 St.), Befestigungsschrauben (2 St.), Montageschablone (1 St.), Aufkleber zur Bereichsabdeckung (1 Blatt)</td></tr> <tr><td>Specification subject to change without prior notice.</td><td>Specification subject to change without prior notice.</td><td>Spécification sujet à modification sans préavis.</td></tr> </table>	Model	OP-08 C	Mounting height	Within 4 m	Detecting method	Passive Infrared detection	Current consumption	50 mA MAX. (at 24V DC)	Power source	12 to 24 V AC/DC	Detection area	See drawing on page 3.	Output contact	Relay contact 1c, 24 V DC, within 1A (Resistance load)	Ausgangskontakt	Relaiskontakt 1c, 24 V DC, max. 1 A (Widerstandslast)	Power/operation indicator lamp	At power-on: The green indicator lamp is turned on When operating: The green indicator lamp is turned off	Strom-/Betriebsanzeige	Eingeschaltet: Die grüne LED leuchtet Betrieb: Die grüne LED ist erloschen	Output Hold	Approx. 1.5 second	Operating temperature	-20°C ~ +55°C (-4°F ~ +131°F)	Weight	90g	Component parts	Wiring cord (2 m, 1 pc.), Mounting screws (2 pc.), Mounting template (1 pc.), Area masking seal (1 sh.)	Lieferumfang	Anschlußkabel (2 m, 1 St.), Befestigungsschrauben (2 St.), Montageschablone (1 St.), Aufkleber zur Bereichsabdeckung (1 Blatt)	Specification subject to change without prior notice.	Specification subject to change without prior notice.	Spécification sujet à modification sans préavis.	<table border="1"> <tr><td>Modell</td><td>OP-08 C</td></tr> <tr><td>Montagehöhe</td><td>max. 4m</td></tr> <tr><td>Detecti onsmethode</td><td>Passiv Infrarot-Detektion</td></tr> <tr><td>Stromaufnahme</td><td>50 mA MAX. (auf 24 V DC)</td></tr> <tr><td>Betriebsspannung normal</td><td>12 bis 24 V AC/DC</td></tr> <tr><td>Detecti onsbereich</td><td>siehe Seite 3</td></tr> <tr><td>Ausgangskontakt</td><td>Relaiskontakt 1c, 24 V DC, max. 1 A (Widerstandslast)</td></tr> <tr><td>Power/operation indicator lamp</td><td>At power-on: The green indicator lamp is turned on When operating: The green indicator lamp is turned off</td></tr> <tr><td>Output Hold</td><td>Approx. 1.5 second</td></tr> <tr><td>Operating temperature</td><td>-20°C ~ +55°C (-4°F ~ +131°F)</td></tr> <tr><td>Weight</td><td>90g</td></tr> <tr><td>Component parts</td><td>Wiring cord (2 m, 1 pc.), Mounting screws (2 pc.), Mounting template (1 pc.), Area masking seal (1 sh.)</td></tr> <tr><td>Lieferumfang</td><td>Anschlußkabel (2 m, 1 St.), Befestigungsschrauben (2 St.), Montageschablone (1 St.), Aufkleber zur Bereichsabdeckung (1 Blatt)</td></tr> <tr><td>Specification subject to change without prior notice.</td><td>Specification subject to change without prior notice.</td><td>Spécification sujet à modification sans préavis.</td></tr> </table>	Modell	OP-08 C	Montagehöhe	max. 4m	Detecti onsmethode	Passiv Infrarot-Detektion	Stromaufnahme	50 mA MAX. (auf 24 V DC)	Betriebsspannung normal	12 bis 24 V AC/DC	Detecti onsbereich	siehe Seite 3	Ausgangskontakt	Relaiskontakt 1c, 24 V DC, max. 1 A (Widerstandslast)	Power/operation indicator lamp	At power-on: The green indicator lamp is turned on When operating: The green indicator lamp is turned off	Output Hold	Approx. 1.5 second	Operating temperature	-20°C ~ +55°C (-4°F ~ +131°F)	Weight	90g	Component parts	Wiring cord (2 m, 1 pc.), Mounting screws (2 pc.), Mounting template (1 pc.), Area masking seal (1 sh.)	Lieferumfang	Anschlußkabel (2 m, 1 St.), Befestigungsschrauben (2 St.), Montageschablone (1 St.), Aufkleber zur Bereichsabdeckung (1 Blatt)	Specification subject to change without prior notice.	Specification subject to change without prior notice.	Spécification sujet à modification sans préavis.	<table border="1"> <tr><td>Modèle</td><td>OP-08 C</td></tr> <tr><td>Hauteur de montage</td><td>Dans les limites de 4 m</td></tr> <tr><td>Méthode de détection</td><td>Détectio n infrarouge passive</td></tr> <tr><td>Consommation de courant</td><td>50 mA MAX. (à 24 V CC)</td></tr> <tr><td>Source d'alimentation</td><td>De 12 à 24 V c.a./c.c.</td></tr> <tr><td>Zone de détection</td><td>Voir l'illustration de la page 3</td></tr> <tr><td>Contact de sortie</td><td>Réle à contact 1c, 24 V CC, dans les limites de 1 A (charge de résistance)</td></tr> <tr><td>Témoin d'opération/alimentation</td><td>Avec l'alimentation connectée. Le témoin vert est allumé. Lorsque l'on opère l'équipement : Le témoin vert est éteint.</td></tr> <tr><td>Maintien de sortie</td><td>Environ 1.5 seconde</td></tr> <tr><td>Température de service</td><td>-20°C ~ +55°C (-4°F ~ +131°F)</td></tr> <tr><td>Poids</td><td>90g</td></tr> <tr><td>Pièces de composition</td><td>Cordon de câble (2 m, 1 pièce), vis de montage (2 pièces), gabarit de montage (1 pièce), joint de masquage de la zone (1 unité)</td></tr> </table>	Modèle	OP-08 C	Hauteur de montage	Dans les limites de 4 m	Méthode de détection	Détectio n infrarouge passive	Consommation de courant	50 mA MAX. (à 24 V CC)	Source d'alimentation	De 12 à 24 V c.a./c.c.	Zone de détection	Voir l'illustration de la page 3	Contact de sortie	Réle à contact 1c, 24 V CC, dans les limites de 1 A (charge de résistance)	Témoin d'opération/alimentation	Avec l'alimentation connectée. Le témoin vert est allumé. Lorsque l'on opère l'équipement : Le témoin vert est éteint.	Maintien de sortie	Environ 1.5 seconde	Température de service	-20°C ~ +55°C (-4°F ~ +131°F)	Poids	90g	Pièces de composition	Cordon de câble (2 m, 1 pièce), vis de montage (2 pièces), gabarit de montage (1 pièce), joint de masquage de la zone (1 unité)
Model	OP-08 C																																																																																								
Mounting height	Within 4 m																																																																																								
Detecting method	Passive Infrared detection																																																																																								
Current consumption	50 mA MAX. (at 24V DC)																																																																																								
Power source	12 to 24 V AC/DC																																																																																								
Detection area	See drawing on page 3.																																																																																								
Output contact	Relay contact 1c, 24 V DC, within 1A (Resistance load)																																																																																								
Ausgangskontakt	Relaiskontakt 1c, 24 V DC, max. 1 A (Widerstandslast)																																																																																								
Power/operation indicator lamp	At power-on: The green indicator lamp is turned on When operating: The green indicator lamp is turned off																																																																																								
Strom-/Betriebsanzeige	Eingeschaltet: Die grüne LED leuchtet Betrieb: Die grüne LED ist erloschen																																																																																								
Output Hold	Approx. 1.5 second																																																																																								
Operating temperature	-20°C ~ +55°C (-4°F ~ +131°F)																																																																																								
Weight	90g																																																																																								
Component parts	Wiring cord (2 m, 1 pc.), Mounting screws (2 pc.), Mounting template (1 pc.), Area masking seal (1 sh.)																																																																																								
Lieferumfang	Anschlußkabel (2 m, 1 St.), Befestigungsschrauben (2 St.), Montageschablone (1 St.), Aufkleber zur Bereichsabdeckung (1 Blatt)																																																																																								
Specification subject to change without prior notice.	Specification subject to change without prior notice.	Spécification sujet à modification sans préavis.																																																																																							
Modell	OP-08 C																																																																																								
Montagehöhe	max. 4m																																																																																								
Detecti onsmethode	Passiv Infrarot-Detektion																																																																																								
Stromaufnahme	50 mA MAX. (auf 24 V DC)																																																																																								
Betriebsspannung normal	12 bis 24 V AC/DC																																																																																								
Detecti onsbereich	siehe Seite 3																																																																																								
Ausgangskontakt	Relaiskontakt 1c, 24 V DC, max. 1 A (Widerstandslast)																																																																																								
Power/operation indicator lamp	At power-on: The green indicator lamp is turned on When operating: The green indicator lamp is turned off																																																																																								
Output Hold	Approx. 1.5 second																																																																																								
Operating temperature	-20°C ~ +55°C (-4°F ~ +131°F)																																																																																								
Weight	90g																																																																																								
Component parts	Wiring cord (2 m, 1 pc.), Mounting screws (2 pc.), Mounting template (1 pc.), Area masking seal (1 sh.)																																																																																								
Lieferumfang	Anschlußkabel (2 m, 1 St.), Befestigungsschrauben (2 St.), Montageschablone (1 St.), Aufkleber zur Bereichsabdeckung (1 Blatt)																																																																																								
Specification subject to change without prior notice.	Specification subject to change without prior notice.	Spécification sujet à modification sans préavis.																																																																																							
Modèle	OP-08 C																																																																																								
Hauteur de montage	Dans les limites de 4 m																																																																																								
Méthode de détection	Détectio n infrarouge passive																																																																																								
Consommation de courant	50 mA MAX. (à 24 V CC)																																																																																								
Source d'alimentation	De 12 à 24 V c.a./c.c.																																																																																								
Zone de détection	Voir l'illustration de la page 3																																																																																								
Contact de sortie	Réle à contact 1c, 24 V CC, dans les limites de 1 A (charge de résistance)																																																																																								
Témoin d'opération/alimentation	Avec l'alimentation connectée. Le témoin vert est allumé. Lorsque l'on opère l'équipement : Le témoin vert est éteint.																																																																																								
Maintien de sortie	Environ 1.5 seconde																																																																																								
Température de service	-20°C ~ +55°C (-4°F ~ +131°F)																																																																																								
Poids	90g																																																																																								
Pièces de composition	Cordon de câble (2 m, 1 pièce), vis de montage (2 pièces), gabarit de montage (1 pièce), joint de masquage de la zone (1 unité)																																																																																								
	<p>Manufacturer OPTEX Co.,LTD. 5-8-12 Ogoto Otsu 520-0101, Japan TEL.: +81(0)77 579 8700 FAX.: +81(0)77 579 7030 WEBSITE: www.optex.co.jp/as/eng/index.html</p> <p>European Subsidiary OPTEX Technologies B.V. Henricuskaide 17, 2497 NB The Hague, The Netherlands TEL.: +31(0)70 419 41 00 FAX.: +31(0)70 317 73 21 E-MAIL: info@optex.eu WEBSITE: www.optex.eu</p> <p>North and South America Subsidiary OPTEX INCORPORATED 18730 S. Wilmington Avenue, Suite 100 Rancho Dominquez CA 90220 U.S.A. TEL.: +1-800-877-6656 FAX.: +1(310)898-1098 WEBSITE: www.optextechnologies.com</p> <p>East coast office 8510 McAlpine Park Drive, Suite 108 Charlotte, NC 28211 U.S.A. TEL.: +1-800-877-6656 FAX.: +1(704)365-0818 WEBSITE: www.optextechnologies.com</p>	<p>Manufacturer OPTEX Co.,LTD. 5-8-12 Ogoto Otsu 520-0101, Japan TEL.: +81(0)77 579 8700 FAX.: +81(0)77 579 7030 WEBSITE: www.optex.co.jp/as/eng/index.html</p> <p>European Subsidiary OPTEX Technologies B.V. Henricuskaide 17, 2497 NB The Hague, The Netherlands TEL.: +31(0)70 419 41 00 FAX.: +31(0)70 317 73 21 E-MAIL: info@optex.eu WEBSITE: www.optex.eu</p> <p>North and South America Subsidiary OPTEX INCORPORATED 18730 S. Wilmington Avenue, Suite 100 Rancho Dominquez CA 90220 U.S.A. TEL.: +1-800-877-6656 FAX.: +1(310)898-1098 WEBSITE: www.optextechnologies.com</p> <p>East coast office 8510 McAlpine Park Drive, Suite 108 Charlotte, NC 28211 U.S.A. TEL.: +1-800-877-6656 FAX.: +1(704)365-0818 WEBSITE: www.optextechnologies.com</p>	<p>Manufacturer OPTEX Co.,LTD. 5-8-12 Ogoto Otsu 520-0101, Japan TEL.: +81(0)77 579 8700 FAX.: +81(0)77 579 7030 WEBSITE: www.optex.co.jp/as/eng/index.html</p> <p>European Subsidiary OPTEX Technologies B.V. Henricuskaide 17, 2497 NB The Hague, The Netherlands TEL.: +31(0)70 419 41 00 FAX.: +31(0)70 317 73 21 E-MAIL: info@optex.eu WEBSITE: www.optex.eu</p> <p>North and South America Subsidiary OPTEX INCORPORATED 18730 S. Wilmington Avenue, Suite 100 Rancho Dominquez CA 90220 U.S.A. TEL.: +1-800-877-6656 FAX.: +1(310)898-1098 WEBSITE: www.optextechnologies.com</p> <p>East coast office 8510 McAlpine Park Drive, Suite 108 Charlotte, NC 28211 U.S.A. TEL.: +1-800-877-6656 FAX.: +1(704)365-0818 WEBSITE: www.optextechnologies.com</p>																																																																																						